

Những từ quan trọng cần nhớ

Mục tiêu IEP hàng năm: Mục tiêu mà đội ngũ IEP đặt ra để mô tả các kĩ năng mà học sinh sẽ đạt được vào cuối năm học, để học sinh rút ngắn một năm hướng tới việc đạt được các mục tiêu sau trung học.

Đội ngũ IEP: Trong những năm học sinh trong tuổi chuyển tiếp, đội ngũ sẽ thảo luận và thiết lập TPF cùng nhau (TPF là đơn lập kế hoạch chuyển tiếp). Học sinh, phụ huynh, giáo viên giáo dục đặc biệt và giáo viên lớp thường, đại diện của học khu, và các chuyên viên đánh giá sẽ cùng làm việc với nhau để giúp học sinh đạt được các mục tiêu sau trung học. Nếu phù hợp, chủ lao động, các tổ chức bao gồm các tổ chức chuyên cung cấp dịch vụ cho người lớn cũng như người có hiểu biết về học sinh sẽ được mời đến họp. [IDEA § 300.321]

Bảng Kế Hoạch Học Tập Cá Nhân (IEP) Một hợp đồng chính quy về các dịch vụ nhà trường sẽ cung cấp cho học sinh cần sự trợ giúp đặc biệt.

Các mục tiêu sau trung học: Viễn ảnh của học sinh về cuộc sống ở tuổi trưởng thành. [IDEA § 300.320]

Chuyển tiếp sau trung học: Với học sinh có IEP, trong độ tuổi từ 14 đến 22, các em cùng làm việc với đội ngũ IEP thiết kế và lập kế hoạch nhằm giúp các em học được các kĩ năng cần thiết mà các em cần để giúp các em đạt được viễn ảnh cho cuộc sống ở tuổi trưởng thành.

Đánh giá chuyển tiếp: Quá trình liên tục tổng hợp dữ liệu về những thứ mà học sinh cần, những thứ mà học sinh làm tốt, những thứ mà học sinh thích và những thứ mà học sinh muốn làm liên quan đến công việc, giáo dục, cuộc sống, và hòa nhập vào cộng đồng.

Mẫu Đơn Chuyển Tiếp (TPF): Khi học sinh tròn 14 tuổi, đội ngũ IEP dùng mẫu đơn quy định của bang làm căn cứ thảo luận và lập kế hoạch chuyển tiếp cho học sinh. [www.doe.mass.edu/sped/28MR/28m9.pdf]

Các dịch vụ chuyển tiếp: Mỗi chuỗi hoạt động dựa vào những thứ mà học sinh cần, những thứ mà học sinh làm tốt, những thứ mà học sinh thích và những thứ mà học sinh muốn làm. Các hoạt động này được thiết kế nhằm giúp các em đạt được viễn ảnh cho cuộc sống ở tuổi trưởng thành. [Bộ Luật Giáo Dục cho Người Khuyết Tật(IDEA) § 300.43].

Nguồn Thông tin

Trung Tâm LINK, một dự án chuyển tiếp tại Liên đoàn trẻ em cần sự trợ giúp đặc biệt
www.fcsn.org/linkcenter

Bộ phận chuyên lo về Chuyển Tiếp tại Phòng Giáo Dục Đặc Biệt bang MA
www.doe.mass.edu/sped/secondary-transition

Hướng dẫn Hỗ Trợ Kỹ Thuật SPED 2013-1:
Các mục tiêu sau trung học và các mục tiêu IEP trong quá trình Lập Kế Hoạch Chuyển Tiếp
www.doe.mass.edu/sped/advisories/13_1ta.html



Phòng Giáo Dục Bang Massachusetts

75 Đường Pleasant
Boston, MA 02148

781-338-3000 | www.doe.mass.edu



FEDERATION FOR CHILDREN
WITH SPECIAL NEEDS

Liên đoàn trẻ em cần sự trợ giúp đặc biệt

The Schrafft Center
529 Main Street, Suite 1M3
Boston, MA 02129
800-331-0688 | www.fcsn.org

TIPS: Thông tin về Chuyển Tiếp dành cho phụ huynh và học sinh có IEP

(Tuổi 14-22)



Quá Trình Lập Kế Hoạch Chuyển Tiếp

Một loạt các tài liệu được thiết kế bởi
Trung Tâm LINK - một dự án của
Liên Đoàn Trẻ Em Cần Sự Trợ Giúp Đặc Biệt,
Và Phòng Giáo Dục bang Massachusetts

Lập Kế Hoạch Chuyển Tiếp ở bang Massachusetts - Những điều bạn cần biết...

Điều 1: Phải chắc chắn là bạn lên kế hoạch sớm

- Việc lập kế hoạch chuyển tiếp và các dịch vụ chuyển tiếp bắt đầu khi học sinh tròn 14 tuổi
- Khi học sinh tròn 14 tuổi, học sinh được mời đến tham gia *họp* với đội ngũ IEP
- Học sinh cần hiểu được vai trò của mình trong việc phát triển viễn ảnh cho mình
- Lập kế hoạch tương lai cho học sinh nên dựa vào những gì học sinh cần, những gì mà học sinh có khả năng làm, cũng như những gì học sinh thích và muốn làm [IDEA § 300.43]

Điều 2: Chuyển tiếp được thực hiện với viễn ảnh của học sinh

- *Viễn ảnh* = *Mục tiêu sau Trung Học*
- *Mục tiêu sau Trung học* là những gì mà học sinh muốn làm sau khi tốt nghiệp trung học
- *Mục tiêu sau Trung học* nên mô tả các hoạt động học sinh có thể làm sau khi tốt nghiệp trung học ví dụ như là học cao hơn, loại công việc mà học sinh thích, và những gì mà các em hi vọng về cuộc sống tương lai của mình
- *Mục tiêu sau Trung học* có thể sẽ thay đổi từ năm này sang năm khác khi các em có thêm kinh nghiệm và đạt được các kỹ năng mới

Điều 3: Đánh giá chuyên tiếp là rất cần thiết cho việc lập kế hoạch

- *Đánh giá chuyên tiếp* có thể trả lời các câu hỏi như học sinh là ai, học sinh muốn đi đâu và học sinh cần những hỗ trợ gì

Việc Lập Kế Hoạch Chuyển tiếp có thể giúp học sinh hiểu được những gì mà học sinh có khả năng làm và những gì mà học sinh thích

- Đánh giá chính qui và không chính qui có thể giúp *đội ngũ IEP* biết được các dịch vụ chuyển tiếp nào nên được cung cấp. Kết quả đánh giá cũng có thể giúp hiểu được học sinh đang học tốt ra sao

Điều 4: Lập kế hoạch chuyển tiếp là một quá trình

- Chuyển tiếp nên được thảo luận ở các buổi họp IEP với *đội ngũ IEP* khi học sinh bước sang tuổi 14
- Buổi họp nên bắt đầu bằng việc sử dụng thông tin từ *mẫu đơn lập kế hoạch chuyển tiếp (TPF)* và nói chuyện về *Mục tiêu sau trung học*
- Các thành viên trong đội ngũ nên nói chuyện về những gì mà học sinh thích làm sau khi tốt nghiệp và những hỗ trợ mà học sinh cần có để đạt được mục tiêu đó
- Sau khi thảo luận về *mục tiêu sau Trung Học*, chuyển các mục tiêu liên quan đến chuyển tiếp sang *bảng IEP* nhằm thiết kế *mục tiêu IEP hàng năm*
- *Mục tiêu IEP hàng năm* nên tập trung vào kỹ năng mà học sinh cần học trong năm nhằm giúp các em đạt được *các mục tiêu sau Trung Học*
- *Mục Tiêu Sau Trung Học* nên được ghi lại ở HAI nơi: trên *Mẫu đơn Lập Kế Hoạch Chuyển Tiếp (TPF)* trong phần viễn ảnh sau trung học và trong đoạn văn viết về viễn ảnh của học sinh trong *Bảng Kế Hoạch Học Tập Cá Nhân (IEP)*
- Mỗi năm *Mục Tiêu IEP* sẽ thay đổi và *Đội Ngũ IEP* sẽ tiếp tục giúp học sinh làm việc hướng tới việc đạt được *mục tiêu sau Trung Học*

Đội ngũ IEP nên điền mẫu đơn TPF trước rồi mới chuyển các mục tiêu đó sang IEP

Kết nối Mục Tiêu hàng năm trên IEP Mục Tiêu Sau Trung Học:

Danielle (15 tuổi) đặt ra *Mục Tiêu Sau Trung Học* là làm việc với động vật, sống ở nhà và làm thiện nguyện ở nhà thờ.

- *Đội ngũ* có thể thiết kế *Mục Tiêu IEP mỗi năm* nhằm giúp Danielle xây dựng các kỹ năng này:
 - Các kỹ năng tự chăm sóc mình nhằm tăng khả năng tự lập cho học sinh tại nhà
 - Các kỹ năng giao tiếp xã hội nhằm đảm bảo việc giao tiếp tích cực và các mối quan hệ trong cộng đồng lành mạnh
 - Các kỹ năng việc làm liên quan nhằm hỗ trợ sở thích về chăm sóc động vật
 - Các kỹ năng sử dụng phương tiện đi lại công cộng

Greg (18 tuổi) có *Mục tiêu Sau Trung Học* là có được Văn bằng ở Trường Đại học Cộng Đồng, làm việc bán thời gian tại nhà hàng, và sống tự lập.

- *Đội ngũ* có thể thiết kế *Mục Tiêu IEP mỗi năm* nhằm xây dựng các kỹ năng này:
 - Các kỹ năng tự quản lý sức khỏe và tài chính
 - Các kỹ năng tự biện hộ và giao tiếp nhằm hỗ trợ cho em tại trường Đại học
 - Các kỹ năng để thành công trong công việc



Học sinh càng tham gia nhiều vào quá trình lập kế hoạch chuyển tiếp cho tương lai của mình bao nhiêu thì tương lai của học sinh càng được hứa hẹn bấy nhiêu